



# Delille

## hors de France

Colloque international  
25 et 26 janvier 2018

Université de Bâle  
das Wildt'sche Haus, Petersplatz 13

Comité scientifique : Isabelle Chariatte Fels,  
Muriel Louâpre, Catriona Seth, Nicolas Wanlin

Organisation : Hugues Marchal, Timothée Léchet,  
Nicolas Leblanc — [delille.philhist.unibas.ch](http://delille.philhist.unibas.ch)

**FNSNF**  
FONDS NATIONAL SUISSE  
DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

 **Universität  
Basel**

# Delille hors de France

das Wildt'sche Haus, Peterplatz 13, 4051 Basel

## Jeudi 25 janvier 2018

9 h 00 Accueil  
9 h 15 Introduction

### Questions d'espace

9 h 30 Muriel Louâpre (Univ. Paris Descartes) :  
"Delille hors de France : essai de cartographie  
dynamique"

10 h 00 Veronika Altashina (Univ. d'État  
de Saint-Petersbourg) : "Les jardins russes de  
Jacques Delille"

10 h 30 Discussion, pause

### Jardins nordiques

11 h 30 Olav Krämer (Univ. de Freiburg  
im Breisgau) : "La réception allemande des *Jardins* de  
Delille (1782-1815) : esthétique et politique"

12 h 00 Marcin Cieński (Univ. de Wrocław) :  
"La traduction polonaise des *Jardins* de Delille par  
Franciszek Karpiński"

12 h 30 Discussion

13 h 00 Repas

14 h 30 **Keynote**  
Sylvain Menant (Univ. Paris-Sorbonne) :  
"Aspects du cosmopolitisme poétique de Delille"

15 h 30 Discussion, pause

### Frontières francophones

16 h 30 Caroline De Mulder (Univ. de Namur) :  
"Delille en néerlandais"

17 h 00 Timothée Léhot (Univ. de Bâle et  
de Berne) : "La réconciliation posthume de Jacques  
Delille avec la critique suisse"

17 h 30 Discussion

18 h 00 Présentation du site "*L'Homme des champs* :  
éditer une réception littéraire"

## Vendredi 26 janvier 2018

### Grande-Bretagne, Italie

9 h 00 Jean-Louis Haquette (Univ. de Reims  
Champagne-Ardenne) : "Perspectives sur la réception  
de Delille en Italie"

9 h 30 Nicolas Leblanc (Univ. de Bâle) : "Quelques  
aspects de la réception anglaise de Jacques Delille"

10 h 00 Discussion, pause

### Delille hors des vers

11 h 00 Stefan Knödler (Univ. de Tübingen) :  
"Le rôle des anecdotes dans la réception allemande  
de Delille"

11 h 30 Barbara Łuczak (Univ. Adam Mickiewicz  
de Poznań) : "Delille et les sciences du vivant :  
remarques sur la réception polonaise"

12 h 00 Hugues Marchal (Univ. de Bâle) :  
"Fragments de 'grands débris' : la fortune étrangère  
d'une expression phare"

12 h 30 Discussion

13 h 00 Repas

### Des écoles delilliennes ?

14 h 30 Michał Bajer (Univ. de Szczecin) :  
"L'intermédiaire nostalgique – cinquante ans de  
Delille en Pologne (1780-1830)"

15 h 00 Juan Carlos Rodríguez Rendón (Univ. Paris-  
Sorbonne) : "Jacques Delille à la source des nations  
d'Amérique du Sud (1791-1827)"

15 h 30 Discussion

16 h 00 Conclusion

